

第三章 泰澤的起源、發展及詩歌模式

泰澤(Taizé)原是法國南部布根地的克呂尼(Cluny)一個荒涼的小村落，自從一九四〇年開始，羅哲與一小群基督徒在此建立起小修道團體，直到今日，泰澤逐漸成為世界各地追尋靈性安寧與和平的年青人的「朝聖地」，許多人潮湧向這個小村，各個基督教不同教派的要員也時常訪問這個尋求著修和、共融的修道團體。沒有神蹟，沒有驚人、震撼性的宣講，就只有樸素的共同生活以及簡單的詩歌與禮拜，泰澤團體卻逐漸成為本世紀追尋著普世教會合一的一個重要現象，甚至吸引著許多對教會不再感興趣的年輕人。這些年輕人在泰澤團體的生活中為了推動世界和平、促進人類修和，重建人間信心而做準備。¹³³

第一節 「泰澤團體」的由來

「泰澤團體」(Taizé Community)開始於一個年青人的夢想。廿六歲的羅哲在戰火遍布的歐洲開始他的修道運動時，完全只是憑著個人的信心、仁愛與熱忱。受到他的外婆的影響，這個出身於基督教改革宗教派的神學生將其外婆的兩大志願：為時代的受難者冒險以及與天主教信仰修和為和平作貢獻，視為他一生所要努力的目標。¹³⁴羅哲認為只有通過最基本的團體生活，才能實踐將仁愛傳播人間的信仰，也唯有這樣的信仰，才能丟棄堆積著層層恨意的傳統信仰包袱。所以，在一九四〇年時，羅哲邀請幾位朋友，一起進入被德軍佔領的法國，在苦難的人群中開始他們的修道運動：以幫助人、簡樸生活、共

同的靈修，想建立一種共融修和（與人和好）的「比喻」¹³⁵。

這個帶著實驗性質的修道生活一開始進行得不是很順利；弟兄們提供猶太難民一個庇護的場所，但是德軍破壞了這個庇護所，進而逮捕負責人。羅哲在當時因募款回到瑞士，所以能逃過一劫。不久，他又與幾個弟兄進入法國，暫時在泰澤這個小村落居住。泰澤在戰後人力與物資都極缺，農田廢耕，羅哲和其他的修士們於是決定，就留在這裡幫助農民們。「泰澤團體」在一九四五年大致成型，一個守獨身、並以簡樸生活為原則的新教修道院（許多人認為泰澤就是如天主教修道院般的修道院）產生了。最初的基本修士，連羅哲在內，是四個人而已。他們的共同規約很簡短，是羅哲在一九四一年寫的：¹³⁶

「整天都讓聖言振奮

你的工作和休息，使其充滿活力。

在一切事上保持你內心的寧靜，

安憩在基督內。

願真福的精神充滿你的心：

喜悅、單純、慈悲。」

羅哲的信仰雖然出身於基督教加爾文傳統的改革宗，但他深深為天主教傳統修道院的靈修方式所吸引。他所建立的「泰澤團體」，在共同生活的形式、禮拜與靈修的方式，和改革宗的信仰生活有很多差異；特別是在禮拜的儀式上，以禱告、默想為中心，而不是以講道為中心，加上後來加入的東正教的元素，泰澤給許多人的初次印象倒是和天主教較相近。不過基督教加爾文傳統中對神的話語之重視，在泰澤團體中仍是最重要的根基。加爾文宗的敬虔樸素生活的要求，在泰澤可以看到最認真的實踐。泰澤豐富的禮拜與音樂，團體的靈修生

活，可說是對已經被嚴肅的教義壓得死氣沈沈的改革宗教會生活的補全。不過，羅哲的理想並不是建立一個「再改革」改革宗的團體，而是一個屬於普世的團體，一個修和的比喻。如今泰澤有來自超過廿五個國家的修士，分屬天主教、改革宗、路德宗等其他教派的背景，他們共同生活、工作、禱告並接待各地來的年輕朝聖者。¹³⁷

在簡樸生活的原則之下，有些泰澤的弟兄選擇以小團體的方式生活，與各地居民同甘共苦，居住地點遍及亞洲、非洲和南北美洲各大洲，並在各地的貧民區中設立「友愛之家」。自一九六二年以來，「泰澤團體」派遣弟兄和年輕人悄悄地往來泰澤與東歐各國之間，爲了接近那些被自己國家邊境封閉的人們。「泰澤團體」沒有經濟來源，弟兄們並不接受任何饋贈或捐獻，即使是家族遺產亦不得承繼。他們以工作勞動來維持生計，並將所得與弟兄們共享。

第二節 泰澤的影響

「泰澤團體」自一九四〇年成立至今受到天主教以及基督教各教派的矚目，其獨特的修道與共禱模式更吸引了無數的信徒來到泰澤學習基督教信仰的精髓。「泰澤」在基督教界確實掀起一股風潮，並逐漸擴大其影響力。「泰澤」所造成的影響不論是外在或內在，都讓傳統的基督教信仰藉由這些改變得以再次省思信仰的真諦，尤其是在基督教新舊教之間長久的分裂鴻溝上搭起合一的橋樑，對於基督教中心思想的實踐更向前邁了一大步。

本節即針對「泰澤」對於基督教會界所造成的影響加以說明。

（一）合一共融的曙光

眾所周知，基督教是宣揚博愛精神的宗教，因此教會合一的問題也特別受人矚目。耶穌在離世之前為門徒的禱告，充分顯示出祂賦予基督徒的使命與合一是密不可分的：¹³⁸「父啊，……使他們都合而為一，正如你父在我裡面，我在你裡面，使他們也在我們裡面，叫世人可以信你差了我來。」因為只有合一的教會，才能在社會上發生最大的影響力，吸引眾人來到基督的面前。

而透過基督徒的團體生活，教會合一的目標則有了實踐的方向。其實根據新約聖經使徒行傳的記載，初代教會時期的基督徒經常聚集在一起，財產公用、恪守使徒教訓、一起敬拜、禱告及領受聖餐。¹³⁹事實上，這些基督徒的團體生活提供了一些價值觀：¹⁴⁰

1. 不斷獻身於彼此的團體關係。
2. 渴望自己的生命得到神話與的引導，過於渴望其他一切事物。
3. 深入分擔彼此的需要，背負彼此的重擔，因為這種團體生活乃基於「共有」的原則。
4. 聚集在一起領受聖餐，從而「分辨基督的身體」，意思是關心窮人，除去世人的階級觀念。
5. 花時間真誠地彼此代禱，並為更大的群體和世界的需要代求。
6. 共享財產，以便有更多資源分給有需要的人。
7. 在聖殿和彼此家裡定期聚會，愉快地分享食物。
8. 一起經歷神蹟奇事。

這樣的團體價值觀在今日的基督教會中已不復見，而羅哲與其他共同生活在泰澤的弟兄們卻嘗試著以其團體生活的方式，為這紛擾的世代提供共融修和的見證。他們並不把基督徒個人與個人彼此間的修好視為終極目標，因為他們所身處的基督教會，就是一個已分裂為不同教派的教會，所以修好的工作自然應從此處著手。對羅哲而言，「教會」才是整個人類大家庭中共融與和平的酵母。羅哲認為除非在基督徒本身見到修好，否則教會將無法不斷更新，也永遠無法完滿地達成它的使命。因此他們所能做的，是以一種具體的行動開始，分享他們所能分享的，尤其是他們的生活。泰澤弟兄作終身承諾時所誦念的守則裡，有段文字可以更加瞭解這個團體的使命：¹⁴¹「主基督，以祂對你的憐憫與愛，選你為教會內友愛的記號，祂願你與你的弟兄活出『團體的比喻』。¹⁴²」

假如教會合一的基礎是由基督修和的工作所成就，教會的分裂就是直接抵觸耶穌基督所成就的一切。基督教是個以子民為中心的宗教，子民的合一就最能說明神對人類定下的目標—把整個世界聯合起來，歸在主耶穌基督的名下，成為一個新族類、新創造。換句話說，基督的合一是個要落實的現實，開始的地方就是教會，是當地的教會。在自己的教會中，神的子民才能體現耶穌的愛，只有愛才真是基督徒的記號。¹⁴³當自己的教會能經歷愛、修和、饒恕、彼此接納和互相負責，個別信徒就能自由地運用聖靈所賜的恩賜來彼此建立，這樣一來，也就建立了福音擴展的自然基礎。¹⁴⁴

以此來看，泰澤可以說是以團體生活的方式來提出一個簡單的質疑：假如基督徒是分裂的，如何能成為「神就是愛」的見證人？泰澤存在的基本思想，或許可以新約聖經約翰福音中的一段話來表達：¹⁴⁵

「願他們合而為一，為叫世人能夠相信。」事實上，幾世紀以來導致基督徒分裂的所有神學上及其他種種的問題並無法立即得到解決，但這段經文卻促使泰澤的弟兄們藉著團體生活來採取行動。除了成為修和共融的見證之外，另一方面，透過一個工作與祈禱的團體所提供的井然有序、安靜、弟兄般的溝通及愛，能使一個平常的場所因而發展出明確的祈禱生活，這又是一項團體生活不容忽視的價值。¹⁴⁶

在最初幾年，「團體的比喻」雖然發展有限，但是已發生某種作用：按基督教的傳統，沒有人會贊同修道生活，而這批來自基督教的弟兄們卻獻身於修道生活。他們並不否認他們的教派背景，但他們的眼光卻遠超過「改革宗」。一九四六年羅哲去訪問英國時，見到英國國教在過去一百年來，已成立了幾個修道團體，但是這些具有濃厚英國國教風格的團體，有意無意間都只在強化教派的「分離」。對他來說，這樣的情形只會使不同的基督教團體更加鞏固，繼續各自平行的發展而永遠無法相遇，更別說達成共融修和的目標了。羅哲所要追求的是與之截然不同的東西，他希望在幾個人的生活中能活出修好的比喻，使共融修和在分裂的教會中成為合一的酵母，他根本沒想過使泰澤僅僅成為「基督教的關懷」，並使其發展成為和天主教或東正教一樣的平行組織。

早在「泰澤團體」成立初期，就已經有改革宗及路德宗的弟兄加入；一九六〇年，幾位英國國教的弟兄加入其中；一九六九年，一名羅馬天主教教徒的加入，更使得「泰澤團體」藉著不同教派背景的弟兄在泰澤的生活，朝共融的目標邁一大步。而泰澤的第一批弟兄全來自歐洲，在今日卻有來自大約廿五個國家的弟兄，這其中包括西歐、東歐、亞洲、非洲及美洲等地區，更使得這個團體呈現出非常不同的

外貌。經由「泰澤團體」的努力，普世合一的理想與共融修和的目標在此漸露曙光。

（二）對年輕人的吸引力

近年來，許多從小在基督教會中長大的年輕人逐漸厭煩教會刻板的教條，轉而離開教會去尋找一種迥然不同的生活方式。不少年輕人更因此迷失在社會的洪流中，無法自拔。唐瑪法曾在其書中表示：¹⁴⁷「基督徒團體有責任提供一個正面、虔誠的環境，讓年輕人學習正確的價值觀，這是一件必須更認真看待的重要事件。」因此，全球各地的基督教會無不苦思對策來尋回這群失落的年輕人，甚至嘗試在禮拜中以年輕人所喜愛的次級文化來重塑傳統基督教嚴肅的形象。

然而在泰澤，卻有越來越多的年輕人不請自來，而且人數一直在增加中。在《基督教二千年史》一書中記載以下的一段文字：¹⁴⁸「但參加禮拜的人數則日漸減少。有許多地方已見不到年輕人，儘管堅振禮前期對少年人的教導多麼嚴格。……在法國北部小鎮台池(Taize)舉行的會議(這是一個致力於禮儀革新和基督徒聯合的修道社區，鼓舞了許多人向信仰重新獻身)，所引起的各界人士的注意，是日常教區生活辦不到的。」

自一九五七年以來，前來泰澤的年輕人來自世界各地，從葡萄牙至印度，從俄羅斯至肯尼亞，一週復一週，他們來參與泰澤洲際聚會，¹⁴⁹每週到會的年輕成人計有三十五至七十個國籍。每位青年在泰澤的聚會中都有機會探討信仰之泉源，並能深思如何才能使重整心靈，而與人類的大團結融合為一。夏天時的到訪人數高達六千餘人，春秋兩

季也都在五百至一千人之間。復活節、聖靈降臨節和聖誕節時達至高潮，參與人數最多，人山人海。¹⁵⁰每天三次，人人與弟兄們匯聚在「修和堂」共禱，該堂建於一九六二年而於一九九〇年擴張。成千上萬的年輕人已經在泰澤的山崗上渡過愉快樂的時光。發現教會進而愛上教會，對於年輕人來說向來是不容易的一件事。可是來到泰澤之後，這成為一項挑戰，他們在信仰的活泉中尋找生命的意義，裝備自己在生活的崗位上肩負職責，同時成為合一的酵母，促成教會的復興。

「泰澤團體」中的每一個成員以成為基督徒中合一的標記為理念，首要工作就是設法傾聽來訪的青年，並幫助他們找到一條可循的路。就像發給初抵泰澤的每個人的說明書上所說的：¹⁵¹「假如你想傾吐你所受的傷害或是尋覓主的道上所遭遇的阻礙，有一些弟兄在傍晚祈禱後會留在堂內聆聽；可能有人聆聽對你是一種突破障礙的方法，或者可以找到你的人生道路。」可見得在泰澤「聆聽」是一項重要工作。

為了幫助年青人「找到一條道路」，為了與老老少少的有心人在人生漫長的朝聖途上結伴同行，羅哲弟兄每年年底會寫一封公開信。他以幾個小時的時間傾聽年青人，並注意他們所提出的問題，關切他們的需要和困難，然後完成這封信，並在年底大型的「歐洲聚會」中宣讀。為了證明這封信所談到的觀念是普世性的，也為了顧及這世界的殘酷事實，他的信常以世界上最貧窮地區的當時狀況作為結尾。這封信及成為未來一整年在泰澤或其他地區所舉行的聚會中反省之依據。（參附錄二）每年寫一封信，一則是為了回覆每次新的一代所提出的問題，再則也是嘗試用現代語言表達福音真理的一種方式。¹⁵²

深究泰澤對於年輕人的吸引力，除了在泰澤可經歷到截然不同的

共融祈禱之外，泰澤對於年輕人的重視應是極重要的一項因素。

(三) 靜觀默想式的禱告禮拜及音樂

美國知名作家傅士德博士(Richard J. Foster)曾經說過：¹⁵³「我們每一個人都渴望充滿禱告的生命，能更深更完備地經歷神的同在。而基督徒生命和信仰中的靜觀之河，正好可以指出這通向與神親密關係的路徑。這屬靈現實也和人類對體驗神同在的冀求互相呼應。」在基督徒的禱告中，靜觀默想成為一種非常重要的方式，藉著靜觀默想提升基督徒的屬靈生命，並在禱告生活中呈現出來。曠野的神父阿摩拿斯(Father Ammonas)寫著說：¹⁵⁴「我所愛的，請看，我已經向你顯明靜默的力量，它如何徹底地醫治，它對上帝是多麼全然喜悅。……聖徒是藉靜默而生長。……由於靜默，上帝的能力住在他們中間；由於靜默，上帝的奧秘向他們顯明。」多位靈修大師亦在描述靜觀的過程中提及：¹⁵⁵「這屬天、深情的靜觀之火……這焚燒的火……這大愛的火焰和創傷……這特有的愛火……燃燒著的愛……這屬天愛火」。事實上，愛與火正是最常用來形容靜觀生命特色的兩個字。煉淨、洗滌一切的火與包容、安撫所有的愛正是靜觀生命的兩大要素。

靜觀默想的禱告生活為基督徒的生活帶來許多的助益，第一是它能經常地煽旺「起初的愛心」的火焰。¹⁵⁶第二、靜觀默想超越單純依靠頭腦思維的宗教。第三、它重申禱告的中心位置。第四、靜觀默想比其他流派更注重在生命中與神獨處。¹⁵⁷這四點也成為基督徒藉由靜觀默想而能學習信仰內涵的基本方向。

在泰澤的生活中，靜觀默想的禱告方式佔有極重的份量。《泰澤

的故事》中提到「修和堂」日夜開放，任何時刻都有年輕人在祈禱，無論是誰，只要尊重靜默皆可加入其中。除了個人的禱告之外，每一天有三次共禱的時間，所有的人都聚集在「修和堂」中參與共融祈禱。這些禱告沒有大聲的懇求與呼喊，也沒有七嘴八舌的埋怨爭論，有的只是單純的靜默與寧靜。在莊嚴的氣氛之下，人人皆可學習靜觀默想的禱告，並體驗靈命的更新。¹⁵⁸ 正如舊約聖經詩篇中一段經文說：¹⁵⁹ 「你們要休息，要知道我是神。」靜觀禱告是一段醞釀的時刻，每一位禱告敬拜者在這段靜默時間中體驗並聆聽聖靈在他們心中說話。

詩歌的吟唱則是共融祈禱中最主要的部分之一。反覆吟唱的短歌能夠加深靜觀默想在祈禱敬拜的特性，藉著簡短歌詞能表達信仰的基本真諦，很快便能讓人心領神會。由於這些簡短的歌詞不斷地重複詠唱，使得信仰的真諦能漸漸貫穿整個人的身心靈。同時這些簡單的歌詠也能幫助人在日間或夜間獨處時，或有時在工作當中而心靈寧靜的時刻中，仍能不斷祈禱。耶穌會修士歐里凡(Max Oliva)提及音樂對於祈禱的幫助：¹⁶⁰ 「音樂能使人的心靈平靜。……最好是聽那些你不知道主題的音樂，免得熟悉的旋律令你分心走意。……有些人說，當他們的心靈充滿混亂的思想時，這類音樂成功地幫助他們度過祈禱的時間。」他又提到泰澤的音樂：¹⁶¹ 「泰澤的音樂是非常助人反省的，雖然它也用了歌詞，但卻是一種詠唱的風格，並以簡短的詩詞配上音樂。」祈靈哲牧師(John Killinger)亦認為：¹⁶² 「若在禱告以前，先有一段安靜或輕音樂，甚至讀經，我的收穫將更多。」由此看來，在靜觀默想禱告敬拜的過程中，有聲的音樂反而成為一種奇妙的幫助，能引領禱告者進入到更深的靈命中並涵泳於其間。

(四) 信心在人間朝聖之旅

「泰澤團體」從不想藉由興起運動來吸引更多的人留在「泰澤」，相反的，他們認為年輕人最好皆能留居來處，如堂區、社區、鄉村或城鎮，盡一己之力。而為了支援年輕人在自己的成長環境中矢志獻身，泰澤推動了「信心在人間的朝聖之旅」。一九八二年，羅哲弟兄在黎巴嫩的記者會中宣告，一個遍及全世界的修和之旅即將展開，定名為「信心在人間朝聖之旅」；此一活動將持續數年，也將有來自各大洲的青年參加。這個朝聖之旅不是為了把年輕人組成依附著泰澤的一股運動，而是邀請他們在各自城鄉、當地教會、從小孩子至上年紀的人幾代之間成為和平與修和的締造者。每年年底泰澤都選擇在泰澤以外的城市舉辦一次大聚會，成千上萬的年輕人齊聚幾天，地點則在西歐或東歐的首要城市之一。類似的聚會也在亞洲、非洲和美洲舉行。¹⁶³

上文中提到，年底舉行的聚會同時是羅哲修士公開發表他的書信給年輕人的機會，這封翻譯成六十多種語言的書信，也用作在來年年中舉行的大小聚會中作反省的材料。羅哲藉著不斷和年青人進行對談的過程，瞭解年青人內心的對抗與掙扎：有些人懷疑神的存在，也有人為了自己本身的價值而苦惱，卻又渴望找到值得交付一生的理由和力量。在這些書信中，羅哲針對當代年輕人的問題加以勸勉，並嘗試為個人的朝聖旅程提供一些關鍵性的重點，使朝聖之旅能更為具體加添參與者三股力量：即是與神慶祝每一刻，以一顆修和的心奮鬥，藉簡樸的生活伴隨基督。¹⁶⁴

第三節 「泰澤詩歌」的音樂特色

在泰澤共融祈禱的禮儀中，音樂是一大特色。因為來自各地的許多人語言大不相同，又僅在泰澤停留數日，根本無暇學習複雜的歌曲，所以為了讓每一個人都能參與詩歌的吟唱，則勢必要找出一種適合的方式，使每一位參與者皆能加入其中。泰澤弟兄們的解決方法早已植根於古老的傳統中，那就是照著旋律以卡農（Canon）的方式輪唱，或者以沈穩的頑固音唱法（Ostinato）不斷地重複取自福音經文的一些句子。

泰澤的詩歌就這麼誕生了，如今更通行於全世界各個不同的地區。這些聖歌在北美洲已廣為人知，另外還譯成波蘭、捷克、克羅埃西亞、匈牙利……等語言，當然也包括亞洲地區等國家的語言，如日文、韓文、中文等，像現在在泰澤聚會所用的詩歌集中，就有六首詩歌翻譯成中文歌詞並編印在其中。為了避免大量使用法語，又為了演唱上的方便，第一首聖歌「何處有仁」¹⁶⁵則採用拉丁文歌詞。

依照中文版泰澤詩歌歌本《泰澤頌讚之歌》內所分的詩歌曲式種類，「泰澤詩歌」共有三大類的歌曲：

- 一、混聲合唱的讚美歌(Chorals or Ostinatos)和卡農曲(Canons)
- 二、歡呼式的答唱詠(Acclamations)
- 三、連禱文的答唱詠(Litanies)

而若是依照詩歌歌詞的主題將「泰澤詩歌」分類，則一共分為祝福(Blessing)、憐憫(Compassion)、信心(Confidence)、耶穌基督(Jesus Christ)、永生(Eternal Life)、讚美(Praise)、信德(Faith)、望德(Hope)、愛德(Love)、早禱(Morning)、晚禱(Evening)、寬恕／

修和(Forgiveness/Reconciliation)、感恩(Thanksgiving)等十三類。¹⁶⁶

以上這兩種分類方式，將「泰澤詩歌」作了最基本的歸納，讓人更容易明瞭「泰澤詩歌」的基本吟唱方式，以及適用範圍。然而「泰澤詩歌」的特色仍須有系統的來說明如下：

一、歌曲精短不冗長

「泰澤詩歌」的特色在於每一首詩歌均約四小節至十小節左右。以《泰澤頌讚之歌》為例來說，最短的歌曲甚至僅有兩小節，例如《泰澤讚頌之歌》第 62 首（譜例 1）。最長的歌曲也不過 24 小節而已，如《泰澤讚頌之歌》第 48 首（譜例 2）。歌詞部分只有單一節歌詞，甚至有些詩歌僅有一句歌詞。¹⁶⁷詩歌雖是如此精短，但卻已完整地傳達每一字句的意義。歌詞的內容廣泛，大多採用聖經之金句；以拉丁語為主，因在歐洲複雜的語言中，以拉丁語較為中立且易唱；當然現在為了顧及參與「泰澤共融祈禱」的人來自世界各地，「泰澤詩歌」的歌詞亦有多國語言的翻譯。

【譜例 1】

♩ = 56 快來主聖神

pp

快來快來 主聖神

Music: J. Berthier
© Ateliers et Presses de Taizé, F-71250 Taizé-Communauté

【譜例 2】

因十字架苦難

① 因十字架和你所受的苦難，

② 上主釋放我們，上主釋放我們，上主釋放我們，主耶穌。

③ 因十字架和你所受的苦難，

④ 上主釋放我們，上主釋放我們，上主釋放我們，主耶穌。

⑤ 因你復活，你的神聖光榮復活，

⑥ 上主釋放我們，上主釋放我們，上主釋放我們，主耶穌。

Music: J. Berthier
© Ateliers et Presses de Taizé, F-71250 Taizé-Communauté

二、音樂內容單純不複雜

「泰澤詩歌」簡單的程度，不管是從曲式、和聲或是調性的角度來探究都相當一致。

曲式：如前所述，為了使在「泰澤」短暫停留的人們能在很短的時間內開口吟唱「泰澤詩歌」，單純的曲式即成為「詩歌」的必要條件。「泰澤詩歌」多為一段體曲式，有些詩歌甚至只有單一樂句，不構成完整的樂曲形式（如譜例 1）。並且在不斷反覆吟唱的需求之下，「卡農」輪唱曲式成為最多被使用的曲式（如譜例 2）。

調性：調性的使用上以西洋音階的大小調為主，間中偶有一兩首詩歌採用教會調式。如《泰澤頌讚之歌》第 15 首，即採用教會調式之 Mixolydian 調。（譜例 3）

【譜例 3】

賜給我們平安

賜 給 我 們 平 安， 賜 給 我 們 平 安。 賜

平 安， 賜 平 安。 賜

Music: J. Berthier
© Ateliers et Presses de Taizé, F-71250 Taizé-Communauté

和聲：在和聲結構上維持傳統西洋四部合聲的特色。部分卡農式的歌曲雖只有單一聲部齊唱的樂譜，然藉由輪唱的方式，仍能呈現出和聲的效果。

終止式：「泰澤詩歌」在終止式的運用上有其獨特的安排，傳統聖詩所採用的正格終止、變格終止仍然被採用，(如譜例 4)、(譜例 5)同時為了因應吟唱上的需要更大量使用「半終止」的形式。(譜例 6)因為「半終止」好比是樂曲中的逗點，表示一句未完的陳述的終止，不論前面是何種和弦，最後的和弦總是 V。¹⁶⁸在「泰澤詩歌」中，為了能達到不斷反覆誦唱的目的，常見到歌曲結束之終止式安排以半終止結束的方式，這使得詩歌在反覆吟唱之間，產生了似乎找不到結束的點，似乎歌曲的陳述並無終止，導致音樂源源不絕一直不斷地接續下去。

【譜例 4】正格終止：傳統的正格終止由 V→I。

♩ = 66 **請大家讚美上主**

請大家讚美上主，因為祂是美善的。

請大家讚美上主， al - le - lu - - - ia.

♪ **Sett din lit til Gud**, han er god, e-vig va-rer hans mis-kunn. Sett din lit til Gud, han er god, hal-le-lu-ja. / **Aš pa-si-ti-kiu Vieš-pa-čiu**, nes Jis mums ge-ras. Aš pa-si-ti-kiu Vieš-pa-čiu, a-le-lu-ja. / **Дя-куй-мо у-сі Гос-по-ду**, Він бо є до-брий Дя-куй-мо у-сі Гос-по-ду, А-л-л-лу-я

Music: J. Berthier
© Ateliers et Presses de Taizé, F-71250 Taizé-Communauté

【譜例 5】變格終止：由 IV→I。

♩ = 58 **我的靈魂充滿饑渴**

我的靈魂充滿饑渴：交付一切給你主基督。

(求你俯聽我們) 求你

俯聽我們。

♪ **A de-sire fills our be-ing**: to sur-ren-der all to you, O Christ. O The Lord hears when I call! / **Ei-nes nur ist mein Ver-lan-gen**, Chri-stus hin-zu-ge-ben, was ich bin. Chri-stus hört mein Ge-bet. / **U-ma se-de-en-che a mi-nh'al-ma**: a de_a-ban-do-nar-me_em ti, Se-nhor. Tu me_es-cu-tas, Se-nhor. / **Gud, min själ är fylld** av läng-tan, jag vill ö-ver-läm-na allt till dig. O Du be-fri-ar mig, Gud. O

Music: J. Gelineau
© Ateliers et Presses de Taizé, F-71250 Taizé-Communauté

【譜例 6】半終止：

留在這裡同我一起醒寤

留在這裡同我一起醒寤，醒寤和祈禱，醒寤和祈禱。

Stay with me, re-main here with me, watch— and pray,— watch— and pray.— /
Per-ma-ne-ce jun-to de Mm. O-ra_e vi-gi-a, o-ra_e vi-gi-a. / **Ve-la-ré con-ti-go**
Se-ñor, mien-tras yo vi-va, mien-tras yo vi-va. / **Vir-rasz még** és i-mád-kozz még!
Jé-zus-sal éb-ren, vir-rasz az éj-ben. / **Zo-stañ tu**, i ze mna się módl, ra-zem
czu-waj-my, ra-zem czu-waj-my. / **Bo-di tu**, in čuj zdaj z_me-noj. Čuj zdaj in mo-li, čuj
zdaj in mo-li. / **Zů-stañ-te** a bdě-te se mnou. Bdě-te a pros-te, bdě-te a pros-te. /
Li-ki-te kar-tu su ma-nim, nuo-lat bu-dě-kiť ir karš-tai mels-kiť. / **O-stani tu** i u-za me
bdij. Mo-li i bdij,— mo-li i bdij.— / **Rri-ni ktu** e pri-sni me mu lu-tu-ni e pri-sni lu-tu-ni e
pri-sni. / Будь-те здесь о-стань-тесь со Мною, бди-те, мо-ли-тесь, бди-те, мо-ли-тесь.
/ За-ли-шисъ ѿ ви мно-ю мо-ли-сь Пиль-нуй мо-ли-ся Пиль-нуй мо-ли-ся. /
Kaa ha-pa ra-mo-ja na-mi ke-sha na sa-li ke-sha na sa-li.

Music: J. Berthier
© Ateliers et Presses de Taizé, F-71250 Taizé-Communauté

三、節奏平穩少變化

因為每一首「泰澤詩歌」都相當簡短，並且簡單易唱，所以在節奏的變化之上，就顯得平穩少變化；甚至有些答唱詠的節奏近乎一樣，僅在樂曲旋律上作變化。吟唱的速度上則依照每首詩歌歌詞內容之不同，而有快慢的差異。

部分的詩歌為了配合歌詞的節奏而採用變態拍子(multimetric)的形式，如《泰澤頌讚之歌》第 1 首。(譜例 7)

【譜例 7】

我們敬拜你，基督

The musical score is written for voice and piano. It consists of three systems of music. The first system has a tempo marking of quarter note = 60. The lyrics are: 我們敬拜你 基督。 我們感謝你， 上主。 The second system has lyrics: 因你 在 十字 架上， 救 贖 世 界 萬 民； The third system has lyrics: 因你 在 十字 架上， 救 贖 世 界 萬 民。 The music features a simple harmonic accompaniment with a steady bass line and a more active treble line.

♪ **We a-dore you, Je-sus Christ,** and we bless your Ho-ly Name; tru-ly your cross and pas-sion bring us life and hea-ling.

Music: J. Berthier
© Ateliers et Presses de Taizé, F-71250 Taizé-Communauté

四、會眾吟唱聲部隨性

「泰澤詩歌」的歌譜以五線譜來編印，也將四聲部的和聲完整呈現，使會眾可以隨個人聲部之適應性唱出歌頌上帝的聲音。吟唱時可齊唱或合唱，亦可依序增加不同樂器的伴奏，使音樂達到古典最高藝術的境界。

五、領唱即興而自由

「泰澤詩歌」在吟唱時雖然有領唱者（或稱主唱者），並由其主導音樂的進行，然而這位領唱者卻不似「敬拜讚美」般引人注目。「泰澤」希望所有的參與者皆能全神貫注在祈禱共融之中，為了使每一個人都能發自內心與神交流，而不是花費心思在評斷領唱的同工或詩班

身上，所以在吟唱「泰澤詩歌」時雖然聽得見領唱的聲音，卻無從看見領唱者身處何處，更不可能見到任何指揮者指揮音樂的進行。

領唱者所吟唱的旋律並沒有記在譜上，而是自由即興地唱出四部和聲之外的第五自由聲部，而會眾則依樂譜以固定的歌詞與旋律不斷地反覆唱著適合自己的聲部。這其中較為有意思的則是會眾自己一邊吟唱同樣的旋律及歌詞的時候，仍能很清楚聽見主唱者所吟唱且每次皆有不同變化之歌詞與旋律，以致於不會讓人覺得唱了多次而感到疲累或少了繼續吟唱的動力。這種以即興的方式帶領會眾吟唱，並適時地在其中加入富含祈禱意味的歌詞，使會眾能不斷地浸淫在音樂之中而達到個人靈修的目的，可謂「泰澤詩歌」之代表！

六、配合經文及禱詞的答唱方式

猶太人的禮拜中自古就採用許多音樂的啟應方式，依歷史記載，有直接唱法（即由祭司自己吟誦），啟應唱法（由祭司唱一句，會眾或詩班應答一句），及輪唱法（以兩隊詩班輪流對唱）。這些傳統在教會音樂史上，占極重要地位。¹⁶⁹「泰澤詩歌」善加運用此類啟應短歌，使整個共融祈禱的過程充滿互動的形式，擺脫了傳統信徒單純接受由主領者所預備的信息內容卻無法回應的刻板形式，也使得禱告的過程藉由音樂的進行產生一定的節奏脈動，也增加了會眾的參與感。在《泰澤頌讚之歌》中即編入了六首頌讚曲(Alleluia)，以及五首垂憐曲(Kyrie)，可自由的在祈禱中加入，使會眾配合領唱者的禱詞回應吟唱。

第四節 泰澤詩歌之吟唱方式

承上節所述，「泰澤詩歌」在音樂上的最大特色即是「簡單」，然而即使是如此簡單的詩歌，「泰澤詩歌」在吟唱時仍通常有其一定的模式，也希望參與者能盡力配合，以求能將「泰澤詩歌」之特色及精髓完整地保持；「泰澤」不希望在會眾齊唱的部分加入太多個人主觀的唱法，因而破壞了詩歌的原貌；也就是說，除了領唱者特殊的即興唱法以及領導音樂的進行之外，一般的會眾僅需單純地依照樂譜來吟唱即可。

以下是「泰澤詩歌」在各參與者吟唱上需注意的方向，以及應配合注意的事項，以求盡量維持「泰澤詩歌」恬靜、安寧的特質：

一、 人聲部份

沒有「指揮者」是「泰澤詩歌」在吟唱中刻意營造的型態，因為如此一來，每位參與祈禱的人才能面對十字架、聖像或祭台來禱告。換句話說，一切音樂的進行主要是靠「聽」領唱者及其團隊的歌聲來控制。所以負責領唱的人首先應該確保吟唱的速度不會拖得太慢，因為這是歌唱延續至一段時間後容易發生的現象。而為了讓參與聚會者更加熟悉歌曲的吟唱，在祈禱以外的時間應該安排額外的詩歌練習，好使祈禱保持富默想意味的氣氛，並進行得更為流暢。當然，若能藉助詩班的功能，帶領會眾來吟唱「泰澤詩歌」，將更容易使初次參與者進入狀況。在祈禱進行中，「泰澤」並不建議有任何人指揮音樂。

為了避免純粹以人聲起音造成音域過高或是過低的現象，使用一隻音叉或一隻音笛來起音將有所幫助，當然亦可以用吉他或直笛奏出第一個音符或作伴奏。遇到唱較長的歌詠時，會眾只需唱出主旋律，

讓合唱團或詩班唱出和聲，或以吉他，或以風琴奏出合音。當然，每個人都可自由自主唱出它們各自聲部的歌聲。唱單單兩個至四個小節的「混聲合唱的讚美歌」時，由於這些字眼非常簡明易唱，讓會眾與詩班一起唱出各歌唱部分會更能提高興致；同時應以一種安靜和內斂的心神詠唱這些歌曲，好使得大家聽到領唱者所唱出的詩節。

唱所有這些歌詠時，應避免機械化和單調無情的重複。音符的強度變化則是必要的條件：間中較為平靜，間中較為活躍。幾個不同音色的獨唱者輪流獨唱，走動於不同歌唱的音色和音域之間（例如：男中音隨著女高音）便最好不過了。

「卡農曲」是在泰澤經常唱用的另一種歌唱方式。它們簡單的結構容許大家迅速投入祈禱。每一首卡農曲的「起音」位置均以(1)(2)等數字來註明，可以把會眾分成兩部分，男聲和女聲。唱有四部的卡農曲時，一旦會眾唱男女兩聲唱得從容自在時，合唱團或詩班可以在第三部和第四部切入。

二、 器樂部分

「泰澤詩歌」原則上是以無伴奏的形式單由人聲來吟唱即可，但是在吟唱時為了增加變化，可以酌情加入樂器的使用。可加入的樂器有管風琴、吉他、單簧管、雙簧管、長笛、直笛、大提琴、低音管等，泰澤也特別為這些樂器出版樂譜，供演奏者為參考。¹⁷⁰不論是人數少的小團體或是多人的大型聚會，藉由樂器所表現出簡單又具備冥想風格的音樂，能幫助參與者更快融入祈禱之中。也因此，在這樣的音樂敬拜中，樂器本身已不僅是陪襯的角色而已，它同時也成為主導音樂進行的一個重要部分；當歌者的歌聲與樂器的演奏一同呈現之時，可以感受到整個禮拜讚美的氣氛與敬拜的冥思因此而同時凝聚起來。

為了要讓參與禮拜者能夠專注於十字架以及講壇，吟唱「泰澤詩歌」時不設指揮。但是若因使用的樂器種類多，欲達成和諧的目的，亦可考慮加入指揮的角色，只是這時的指揮只是低調的負責各樂器間的和諧，而不對吟唱者做太多的干涉。

「泰澤詩歌」使用的基本伴奏樂器如：吉他、鍵盤、管風琴。為了保持正確的節奏與音準，管風琴及吉他可以扮演定音的角色。為準備所有的聲音能同時開始，在開始詠唱時，可利用管風琴或吉他奏出簡單的旋律以作前奏。如果吉他彈奏者要加入即興的和弦，則要在原來的樂曲風格之下作變化；若是吉他的音量過小，也可加上麥克風以增加音量。在缺乏吉他的情形之下，若有合適的鍵盤樂手，也可以電子鍵盤來代替吉他的聲部。在管風琴的表現部分，一個有經驗的管風琴師可適時加入維持樂曲風貌的即興旋律線。

其他旋律樂器的部分：大提琴與低音管是負責低音聲部，兩者可以演奏鍵盤樂器低音聲部的樂譜。「泰澤」並不建議一起演奏所有的樂器，而是應該逐一演奏呈現。各個樂器以輪流的方式陸續加入吟唱中，不需要同時演奏，而且在演奏時，盡量保持同時只有兩項樂器，或是不超過三人同時演奏的情形，因為如此一來才可藉由不同的樂器表現音樂上的對比，增加歌曲的變化。若是能使用的樂器有限，亦可考慮相互替代。

演奏「泰澤詩歌」的樂器不需要特別困難的技巧，一般業餘的演奏即可勝任，但即使是簡單的部分，也要特別注意音準與音色，設法維持詩歌的原貌是最重要的。

三、 演唱長度

在「泰澤」的靜默禱告中藉由不斷地反覆誦唱「泰澤詩歌」，使

參與會眾的情緒平靜，心靈逐漸沈澱；每一首詩歌，會眾皆以平穩、安靜禮拜的心情反覆唱約十分鐘左右，這也就是說，詩歌雖然只有一節歌詞，但卻被反覆地唱多次，直到歌詞與音樂進入心靈裡，並進而內在化，導致個人靈命的更新。幾世紀來，一再重複某些詞句已成為默禱的助力，藉著這樣的助力能一點一滴地建立起一個人在神面前的內在和諧。譬如在東正教的「耶穌禱文」，或是「天使問候馬利亞」。這些詠唱使得基本的福音真理穿透人心；讓人離開教堂後，美妙的旋律依舊縈迴腦際久久不去，像是無休無止的祈禱。

四、 即興部分

吟唱「泰澤詩歌」時，最大的變化應是領唱者的即興部分。即興的聲部並不特別限定，男聲或是女聲皆可擔任領唱的角色，最好是能相互穿插輪流，以增加詩歌的變化，當然，為了避免音樂聽起來過份複雜，不同的領唱者最好不要同時唱出。而領唱者除了在音樂上表現即興之外，歌詞的內容亦隨著不同的聚會情境與禱告方向有所不同。有時是聖經詩篇的經文，有時候則是禱告的禱詞。如果領唱者的音量太小，不足以讓所有參與聚會的會眾聆聽清楚的話，則可適時使用麥克風來輔助。

【附註】

¹³³ 參王貞文撰，「淺介『泰澤團體』的開創」。台灣教會公報第 2226 期。

¹³⁴ 參泰澤羅哲著，沈錦惠譯，萬愛之源，頁 85-86。

¹³⁵ 參證主聖經百科全書對「比喻」Parable 一詞所下的定義，說明「比喻」乃是一個帶有屬地意義的屬天故事。在聖經百科全書中則解釋為一種語法，以其廣義而言，則以數物並列以示其相同之處；狹義來說，則是以尋常事物來比擬道德及宗教之理，

或暗指或明言。

- ¹³⁶ 參 J. L. Gonzalez Balado 著，易利利譯，泰澤的故事，頁 40。
- ¹³⁷ 同註 133。
- ¹³⁸ 參新約聖經，約翰福音十七：21。
- ¹³⁹ 參照新約聖經，使徒行傳二：42-47。
- ¹⁴⁰ 同註 130 書，頁 123。
- ¹⁴¹ 同註 136 書，頁 45。
- ¹⁴² 「團體的比喻」(Parable of community)在泰澤成為一種生活方式，泰澤無意以此成為其他人跟隨的榜樣或模範，只願成為一個小小的標記，幫助人反省其日常生活。在泰澤教堂的門口懸掛著以各種文字寫成的提醒：「進門以前，請先修好，請體會福音中的真福精神：喜悅、簡樸及仁慈。」
- ¹⁴³ Francis Schaeffer 說基督徒的記號就是愛，並用此標題作為一本書的書名。根據新約聖經約翰壹書四章：12，這個真理也是教會中所有關係的凝聚力：「從來沒有人見過神，我們若彼此相愛，神就住在我們裡面，愛祂的心在我們裡面得以完全了。」(參當代信仰實踐手冊，頁 20。)
- ¹⁴⁴ 同註 20 書，頁 50-51。
- ¹⁴⁵ 參新約聖經約翰福音十七：21。
- ¹⁴⁶ 參 Louis Thomas Merton 著，譚璧輝譯，靜觀、靜觀，頁 13。
- ¹⁴⁷ 同註 130 書，頁 175。
- ¹⁴⁸ 同註 37 書，頁 665。
- ¹⁴⁹ 泰澤洲際聚會(Taize Intercontinental Meetings)為期一星期，全年不斷在泰澤舉行，由二月中直到十一月初。洲際聚會的目的是在探詢信仰的一切滋養，進而反省如何將致力於內修生活和獻身於人類團結二者整合起來。
- ¹⁵⁰ 參 Taize 著，李素素譯，天主的慈愛，頁 138。
- ¹⁵¹ 同註 136 書，頁 80。
- ¹⁵² 同上註書，頁 20-24。
- ¹⁵³ 參 Richard J. Foster 著，袁達志譯，屬靈傳統禮讚，頁 27。
- ¹⁵⁴ 參 Richard J. Foster 著，周天和譯，屬靈操練禮讚，頁 157。
- ¹⁵⁵ 同註 153 書，頁 52。
- ¹⁵⁶ 參新約聖經啟示錄二：4。
- ¹⁵⁷ 同註 153 書，頁 55-56。
- ¹⁵⁸ 同註 136 書，頁 76-78。
- ¹⁵⁹ 舊約詩篇四十六 10。
- ¹⁶⁰ 參 Max Oliva 著，梁偉德、王敬弘譯，祈禱自由愛也自由，頁 68。
- ¹⁶¹ 同上註書，頁 71。
- ¹⁶² 參 Jack Hayford, John Killinger, Howard Stevenson 合著，何國強譯，如何帶領敬拜，頁 88。

-
- ¹⁶³ 同註 136 書，頁 103-105。
- ¹⁶⁴ 同上註。
- ¹⁶⁵ 《泰澤讚頌之歌》第 49 首。
- ¹⁶⁶ 參《泰澤讚頌之歌》，頁 69-71。
- ¹⁶⁷ 在《泰澤讚頌之歌》中，有 8 首詩歌僅有一句歌詞。
- ¹⁶⁸ 參 Watter Piston 著，康謳譯，和聲學，頁 63。
- ¹⁶⁹ 參駱維道作曲編輯，禮拜樂章，頁 5。
- ¹⁷⁰ *Taize Selected Accompaniments.*